



# PFAFFSTÄTTER NACHRICHTEN

Ausgabe 2/2019

40. Jahrgang



**IN PFAFFSTÄTT IST WAS LOS!**

## Inhalt

Bericht des Bürgermeisters .....	3 - 4
Informationen .....	4 - 6
Maiandacht .....	7
Gratulationen .....	8 - 9
Gesunde Gemeinde .....	11
Kindergarten .....	12 - 14
Volksschule .....	14 - 17
Nachmittagsbetreuung.....	17 - 18
Seniorenbund .....	20 - 21
Pensionistenverband.....	22 - 23
Kameradschaftsbund .....	23
Krippenfreunde .....	24
Sportverein .....	25 - 28
Freiwillige Feuerwehr .....	29 - 30

### Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Pfaffstätter Nachrichten:

**Freitag, 06. September 2019**

Die Berichte sind an [verwaltung@pfaeffstaett.ooe.gv.at](mailto:verwaltung@pfaeffstaett.ooe.gv.at) zu übermitteln oder im Gemeindeamt abzugeben.

Es wird ersucht, Fotos in hoher Auflösung und im jpg-Format separat zum Beitrag an das Gemeindeamt zu übermitteln.

#### Einschaltungskosten Gemeindezeitung:

1 Seite	€ 100,00
1/2 Seite	€ 60,00
1/4 Seite	€ 30,00

**Bitte teilen Sie dem Gemeindeamt Prüfungserfolge und Ehrungen mit - wir freuen uns über jede Veröffentlichung (mit Foto)**

#### Impressum

Erscheinungsort Pfaffstätt  
Verlagspostamt 5222 Munderfing  
Medieninhaber, Herausgeber und Hersteller:  
Gemeindeamt, 5223 Pfaffstätt  
Druck: Gemeinde Pfaffstätt

Homepage: [www.pfaeffstaett.eu](http://www.pfaeffstaett.eu)  
E-mail: [gemeinde@pfaeffstaett.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@pfaeffstaett.ooe.gv.at)  
Tel.: 07742/23 55  
Fax: 07742/23 55-17

## Datum Veranstaltungen

### Juli

Freitag, 12. Juli	<b>Sommerfest der Krippenfreunde</b> ab 18:00 Uhr, bei der Alten Mühle
Samstag, 20. Juli	<b>Crossover</b> des SV Pfaffstätt, ab 20:30 Uhr, Sportplatz Pfaffstätt
Fr-So, 26. - 28. Juli	<b>Sportfest</b> des SV Pfaffstätt Sportplatz Pfaffstätt

### August

Sonntag, 11. Aug.	<b>Laubenkirtag</b> der ÖVP, Sportplatz Pfaffstätt
Sa-So, 31.08. - 01.09.	<b>Feuerwehr-Ausflug</b>

### September

Montag, 02. Sep.	<b>Kindergartenbeginn</b>
Freitag, 06. Sep.	<b>Feuerlöscherüberprüfung</b>
Montag, 09. Sep.	<b>Schulbeginn der Volksschule</b> 08:00 Uhr
Donnerstag, 19. Sep.	<b>Mediation und Beratung</b> 13:00 bis 18:00 Uhr, Sitzungssaal Gemeindeamt
Donnerstag, 19. Sep.	<b>Gemeinderatssitzung</b> 19:00 Uhr, Sitzungssaal Gemeindeamt
Sonntag, 29. Sep.	<b>Erntedankfest</b>

### Oktober

Mittwoch, 02. Okt.	<b>Stellung</b>
Samstag, 05. Okt.	<b>Zivilschutz-Probealarm</b>
Sonntag, 06. Okt.	<b>Kriegerehrung</b>

Liebe Pfaffstätterinnen! Liebe Pfaffstätter!  
Das Jahr 2019 ist für die Gemeinde Pfaffstätt mit vielen Großprojekten geprägt.

## **Glasfasernetz Pfaffstätt**

Bei unserer Veranstaltung zum Glasfasernetz Pfaffstätt am 2. Juli 2019 konnte man zu unserer Freude feststellen, dass das Interesse an diesem Projekt bei der Bevölkerung sehr groß ist. Es standen den zahlreichen Besuchern mehrere fachkundige Personen für alle offenen Fragen zur Verfügung.

Wenn alles nach Plan läuft, sollen bereits Ende des Sommers 2019 die ersten Teilnehmer über das gemeindeeigene Glasfasernetz telefonieren, Internet surfen, streamen und dergleichen mehr können.

Der Ausbau wird, wie bereits angekündigt, durch die Gemeinde Pfaffstätt selbst und in mehreren Abschnitten erfolgen. Das Netz wird die Firma Kabel Braunau GmbH unter der Leitung von Herrn Mario Treiblmaier betreiben. In der Gemeinde ist für alle Belange des Glasfasernetzausbaus Herr Peter Mühlbacher der neue Ansprechpartner. Sie erreichen ihn von Montag bis Donnerstag von 08:00 bis 17:00 Uhr und am Freitag von 08:00 bis 11:00 Uhr unter der Telefonnummer 0664/52 82 672.

Die Tarife wurden vom Gemeinderat der Gemeinde Pfaffstätt festgelegt. Änderungen unterliegen daher allein der Gemeinde Pfaffstätt und nicht irgendwelchen Anbietern mit Sitz im Ausland. Unterstützen Sie unser Projekt, indem Sie am gemeindeeigenen Glasfasernetz anschließen.

## **Neuer Mitarbeiter**

Es freut mich sehr, dass ab Juni 2019 Herr Peter Mühlbacher den Bauhof als neuer Mitarbeiter verstärkt. Ich wünsche ihm viel Freude und Erfolg bei seiner neuen Arbeit.



## **Fahrbahnteiler auf der Mattseer Landesstraße**

Mit Ende Juni hat die Straßenmeisterei begonnen,

einen Fahrbahnteiler im Süden von Pfaffstätt auf der Mattseer Landesstraße zu errichten. Damit soll die Geschwindigkeit der Straßenteilnehmer in das Ortsgebiet Pfaffstätt reduziert werden. Die Fertigstellung wird bereits Anfang August erfolgen.



## **Hochwasserschutzprojekt Pfaffstätt**

Die Arbeiten zum Hochwasserschutzprojekt Pfaffstätt sind bereits im vollem Gange. Es ist beabsichtigt, die „Weissauer-Brücke“ im Herbst abzureißen und durch eine neue, höhere und breitere Brücke zu ersetzen. Durch den Abriss der zwei Häuser entlang der Mattig, wurde ein wesentlicher Beitrag zur Aufweitung der Mattig geschaffen. Ich bin überzeugt, wenn das Projekt Hochwasserschutz für Pfaffstätt fertiggestellt wird, bildet das Mattigufer im Ortskern ein Fleckchen zum Verweilen.



## **Verein Tagesmütter**

Für das nächste Kindergartenjahr 2019/2020 wurden sehr viele Kinder für eine Betreuung im Kindergarten angemeldet. Leider konnten nicht alle Kinder aufgenommen werden. Um dennoch mehr Plätze für die über 3-jährigen Kinder zu haben, hat sich der Gemeinderat dazu entschlossen, ab Herbst 2019 erstmals die Kleinsten unter 3-jährigen über den Verein Tagesmütter betreuen zu lassen. Als Betreuungsstätte dürfen wir die Räumlichkeiten des Pfarrhofes benützen. Dafür möchte ich mich sehr herzlich bei Herrn Pfarrer Dr. Josef Pollhammer für dessen Entgegenkommen bedanken.

## Kosten für Einzeländerung des ÖEK, Flächenwidmungsplanes oder des Bebauungsplanes

Es werden immer öfter Einzeländerungen des Örtlichen Entwicklungskonzeptes und des Flächenwidmungsplanes oder des Bebauungsplanes, vornehmlich im privaten Interesse, beantragt. Im Zuge dieser Änderungen entstehen der Gemeinde hohe Kosten für Postgebühren, Kopien, Arbeitsaufwand und dergleichen. Jedes Einleitungs- und Genehmigungsverfahren ist mit rund 20 Stunden Arbeitsaufwand verbunden. Um diese Kosten abdecken zu können, hat der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung beschlossen, dass ein pauschaler Kostenbeitrag von Euro 500,00 pro Einleitungs- bzw. Genehmigungsverfahren eingehoben wird. Ein gemeinsamer Antrag auf Änderung des ÖEK und des Flächenwidmungsplanes wird als ein Verfahren angesehen.

## Erstellung eines Bebauungsplanes für das Ortszentrum Nord

Der Gemeinderat hat grundsätzlich die Erstellung eines Bebauungsplanes für das Zentrum Pfaffstätt Nord (im Bereich nördlich der Munderfingerstraße) beschlossen. Gemäß § 33 (1) OÖ Raumordnungsgesetz 1994, LGBl. Nr. 114/1993 zuletzt geändert durch LGBl. Nr. 69/2015 wird dies durch vierwöchigen Anschlag mit der Aufforderung kundgemacht, dass jeder, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft macht, bis 01. August 2019 seine Planungsinteressen dem Gemeindeamt Pfaffstätt schriftlich bekanntgeben kann.

*Ich wünsche allen Pfaffstätterinnen  
und Pfaffstättern eine schöne Sommerzeit!*

Ihr Bürgermeister



Wolfgang Gerner



## **GLASFASER BETRIFFT UNS ALLE**

### Glasfaser – eine Entscheidung für die Zukunft

Glasfaser ist gut für die ganze Region. Denn je schneller „auf dem Land“ gesurft wird, desto attraktiver wird der gesamte Landstrich. Das Glasfasernetz stellt eine langfristig notwendige Infrastruktur und damit einen wesentlichen Standortvorteil für Orte im ländlichen Raum dar.

### Warum engagiert sich Pfaffstätt für das Thema

#### Glasfaser-Technologie?

- Unsere Gemeinde will ihren Bürgern eine exzellente Infrastruktur bereitstellen. Alle Einwohner sollen die besten bzw. die gleichen Zukunftschancen erhalten.
- Die Gemeinde will Gewerbebetriebe fördern und das Ansiedeln neuen Gewerbes unterstützen. Dadurch können neue Arbeitsplätze in der Region entstehen.
- Die Gemeinde möchte die Abwanderung von jungen Menschen verhindern und Anreize zur Ansiedlung geben.

#### Warum soll ich mitmachen?

Sie erhalten einen Breitbandanschluss zu einem äußerst attraktiven Preis. So günstig wird es nicht

mehr: Wenn Sie sich jetzt für Glasfaser entscheiden, erhalten Sie den Anschluss zu einem Preis von Euro 250,00.

Derzeit bietet für Pfaffstätt kein anderes Unternehmen einen so verlässlichen, schnellen und leistungsfähigen Zukunftsanschluss wie unser Glasfaser Pfaffstätt.

Sie investieren in die Zukunft Ihrer Kinder und Enkel. Auch wenn Sie im Moment vielleicht keinen Bedarf an schnellen Leitungen haben – Ihre Kinder und Enkel haben ihn. Schaffen Sie die Grundlagen für eine Zukunft auf dem Land. Es lohnt sich für die ganze Familie.

Sie steigern den Wert ihrer Immobilie. Glasfaseranschluss bedeutet schnelles Internet, und das bedeutet mehr Attraktivität beim Verkauf oder bei der Vermietung von Immobilien.

Der ganze Ort wird attraktiver. Je mehr Menschen sich für Glasfaser entscheiden, desto stärker ist die Außenwirkung. Von wegen, die auf dem Land sind von gestern. Die auf dem Land sind von morgen!

Vorhandene Geräte wie Telefon, TV etc. können Sie weiterhin nutzen. Gute Nachricht: Sie brauchen nicht in neue Technik zu investieren, aber alles funktioniert besser.

Der Glasfaseranschluss wächst mit den Anforderungen. Große Datenmengen hin- und herschieben? Skypen mit dem Enkel? Kein Problem: Der Anschluss kann

jederzeit an höhere Geschwindigkeiten angepasst werden und hat genug theoretische Reserven für die Zukunft (mehrere tausend Mbit/s).

Die Baustelle sehen Sie nur einen Tag. Ja, für den Glasfaseranschluss muss gebuddelt werden, aber das ist halb so schlimm. In der Regel ist nach einem Tag Schluss damit. Sie haben störungsfreien und hochauflösenden TV-Genuss. Sie haben immer beste Bildqualität dank hoher Übertragungsraten und genug Leistungsreserven auch für anspruchsvolle Mehrpersonenhaushalte.

## Tarife Internet:

<b>FIBER SPEED</b> ↓50 ↑25 € 29,90 pro Monat	<b>FIBER SPEED</b> ↓100 ↑100 € 39,90 pro Monat	<b>FIBER SPEED</b> ↓200 ↑100 € 59,90 pro Monat	<b>FIBER SPEED</b> ↓300 ↑150 € 79,90 pro Monat	<b>FIBER TEL</b> ↓8 ↑1 € 24,90 pro Monat
--	--	--	--	--

## ZEITLICHER ABLAUF DES NETZWERKAUSBAUES

### 3. Quartal 2019: Haupttring Teil 1

Aufbau POP in der Gemeinde  
Anbindung Backbone  
Feldstraße, Sonnenfeldstraße, Schönfeldstraße/  
West, Römerweg, Erlach, Landweg, Weberweg,  
Florianistraße

### 4. Quartal 2019: Haupttring Teil 2

Pfaffstätterstraße, Sollingerstraße, Mattigstraße, Fa-  
berstraße, Bräustraße, Schlossweg

### 1. Quartal 2020: Hauptstraße - Kuglberg

Anbindung Backbone/Redundanz, Schulstraße, Aus-  
straße, Lilienstraße, Bäckerstraße, Birkenweg, Rosen-  
weg, Felsenweg, Hammererstraße, Siebenschläfer-  
weg

### 2. Quartal 2020: Munderfingerstraße

Munderfingerstraße, Sonnenweg, Sternerweg,  
Schönfeldstraße/Ost, Bergstraße, Wirtsstraße

### 3. Quartal 2020: Sollern

Sollern, Sollernerstraße, Siedelbergstraße, Kelten-  
weg

### 4. Quartal 2020: Werndlsiedlung

Werndlsiedlung, Hesenstrasse, Falkenstrasse, Salz-  
burgweg

## Schulveranstaltungshilfe des Landes OÖ

für Schülerinnen und Schüler, die eine oberösterreichische Pflichtschule besuchen (VS, NMS, Poly, LWFS)

Die Finanzierung mehrtägiger Schulveranstaltungen ist für Eltern oftmals mit großen finanziellen Belastungen verbunden. Um diese Familien finanziell zu unterstützen und den Kindern die Teilnahme an Schulveranstaltungen zu ermöglichen, unterstützt das Land Oberösterreich mit der „OÖ Schulveranstaltungshilfe“.

Gefördert werden Eltern, wenn mindestens ein Kind im Laufe des Schuljahres an einer 4-tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat oder mehrere Kinder an mehrtägigen Schulveranstaltungen mit mindestens einer Nächtigung außerhalb des Schulstandortes teilgenommen haben.

Die Höhe des Zuschusses für 2-tägige Schulveranstaltungen beträgt 50 Euro, für 3-tägige Schulveranstaltungen 75 Euro, für 4-tägige Schulveranstaltungen 100 Euro und für 5-tägige und längere Schulveranstaltungen 125 Euro.

Nimmt ein Kind in einem Schuljahr an mehreren Schulveranstaltungen teil, wird empfohlen, den Zuschuss für den längeren dieser Aufenthalte zu beantragen.

Einreichfrist: Bis spätestens 3 Monate nach Ende des laufenden Schuljahres (31. Okt.)

## Rotkreuz-Markt Mattighofen (Sozialmarkt)

Der Rotkreuz-Markt ermöglicht Personen mit geringem Einkommen eine kostengünstige Einkaufsmöglichkeit. Um dort einkaufen zu können benötigt man eine Einkaufskarte, die bei jedem Wohnsitzgemeindeamt beantragt werden kann. Die Ausstellung der Einkaufskarte erfolgt von der Stadtgemeinde Mattighofen.

Für die Beantragung wird das monatliche Einkommen aller im Haushalt lebenden Personen herangezogen. Nicht zum Einkommen zählen Wohnbeihilfe, Pflegegeld und die Familienbeihilfe.

## Ab 01. Juli 2019 gelten neue Einkommensgrenzen:

1 Personen-Haushalt € 1.000,00, 2 Personen-Haushalt € 1.500,00, für jedes im Haushalt lebende unversorgte Kind € 250,00 und für jedes im Haushalt lebende versorgte Kind € 400,00.

# INFORMATIONEN

Der Rotkreuz-Markt befindet sich in 5230 Mattighofen, Feldstraße 34 und hat folgende **Öffnungszeiten:**  
**Dienstag und Freitag von 14:00 Uhr – 16:00 Uhr**

Ansprechpersonen sind Herr Ing. Josef Spießberger sowie Herr Georg Kaser, Tel. 0664/ 82 34 327.

## EINLADUNG

zum gemütlichen Nachmittag

**am Freitag, 26. Juli 2019, 14:00 Uhr, Sportplatz Pfaffstätt  
im Rahmen des Sportfestes**

Ich darf dazu alle Pfaffstätterinnen und Pfaffstätter, welche im heurigen Jahr das 60. Lebensjahr vollenden oder älter sind, mit ihren Partnern, recht herzlich einladen. Für gute Unterhaltung und für das leibliche Wohl wird wieder bestens gesorgt.

Der Bürgermeister



### Angebot Bürgerservice „Mediation und Beratung“

Wir freuen uns, in Zukunft einen neuen Bürgerservice für die Gemeindeglieder\*innen von Pfaffstätt und den umliegenden Gemeinden anbieten zu können.

Das Netzwerk „Hofkonflikt“ ist eine Gruppe von - in der Liste des Bundesministeriums für Justiz - eingetragenen Mediator\*innen mit dem **Schwerpunkt der Konfliktbearbeitung und Regulierung von belastenden Situationen** in Familien, Betrieben bzw. zwischen Nachbarn und dem öffentlichen Bereich. ([www.hofkonflikt.at](http://www.hofkonflikt.at))

Konflikte und/oder belastende Situationen gibt es zur Genüge. Häufig schwelen diese schon sehr lange und verursachen tagtäglich einen massiven Leidensdruck. Jedem sind Situationen wie diese bekannt - nur wenige kennen Wege zur Entlastung oder einem positiven Miteinander und sind über professionelle Konfliktlösungsmöglichkeiten informiert.

Der neu installierte Bürgerservice „Mediation und Beratung“ soll hier **kostenfrei** und wenn notwendig auch gerne **anonym und regional** im Bezirk Braunau Abhilfe schaffen.

**Ziel** ist es, interessierte Bürger\*innen zu informieren,

- in wie fern Mediation - also professionelles Konfliktmanagement - in der jeweiligen Situation Hilfe verschaffen könnte,

- was es dazu braucht,
- wie man dazu kommt bzw.
- was sonst hilfreich und entlastend wäre, wenn Mediation nicht das passende Format ist.

Der Bürgerservice wird ab September 2019 regelmäßig **einmal im Quartal** in einem abgegrenzten, vertraulichem Besprechungsraum **im Gemeindeamt** angeboten. **Termine** sind **über das Netzwerk „Hofkonflikt“** erhältlich und können **NUR nach Voranmeldung** in Anspruch genommen werden.

Der erste Termin findet am **19.09.2019 im Zeitraum von 13:00-18:00** statt. Sollte kein angebotener Termin möglich sein, so bitten wir um direkte Kontaktaufnahme mit dem Netzwerk mit Angabe einer Telefonnummer unter [braunau@hofkonflikt.at](mailto:braunau@hofkonflikt.at). **Terminbuchung ab 12.09.2019 möglich** unter:

[www.terminland.de/hofkonflikt](http://www.terminland.de/hofkonflikt) oder unter der oben angeführten Mail Adresse.



## MAIANDACHT

Am 25. Mai 2019 fand die Maiandacht im Zeichen der First Responder des Roten Kreuzes, Team Oberes Mattigtal beim Weindl in Pfaffstätt statt, bei der sehr viele Besucher begrüßt werden konnten. Bereits am Nachmittag bot das Rote Kreuz gratis Gesundheitschecks sowie Erste-Hilfe Übungsstationen an, welche auf großes Interesse stieß und viele Besucher verzeichnen konnte. Nach der Messe fand noch ein gemütlicher Ausklang mit musikalischer Umrahmung statt.



## Geburtstage Juli - August - September 2019

Speer Rudolf	Sollern	91 Jahre
Winter Ida	Erlach	89 Jahre
Neuhauser Franz	Mattigstraße	87 Jahre
Adlhart Marianne	Pfaffstätterstraße	87 Jahre
Fesl Johanna	Bäckerstraße	84 Jahre
Winkler Rudolf	Munderfingerstraße	84 Jahre
Wageneder Maria	Feldstraße	83 Jahre
Putzhammer Maria	Florianistraße	83 Jahre
Hager Hedwig	Hauptstraße	82 Jahre
Schweigerer Ludwig	Kuglberg	81 Jahre
Bogner Gerhard	Werndlsiedlung	77 Jahre
Maier Johann	Römerweg	77 Jahre
Unrein Ernestine	Hauptstraße	76 Jahre
Kronsteiner Norfried	Munderfingerstraße	76 Jahre
Adlhart Katharina	Sollern	76 Jahre
Bernroider Josef	Schönfeldstraße	76 Jahre
Gassner Ingrid	Bergstraße	75 Jahre
Kraiger Fridoline	Hauptstraße	75 Jahre
Luger Josef	Römerweg	75 Jahre
Angerer Wolfgang	Römerweg	74 Jahre
Nothaft Johann	Römerweg	73 Jahre
Langl Elfriede	Kuglberg	73 Jahre
Kreil Franz	Schlossweg	73 Jahre
Seitl Friedhelm Georg	Sollern	73 Jahre
Gamperer Elfriede	Rosenweg	72 Jahre
Hammerer Helga Rosa	Hammererstraße	72 Jahre
Eder Karl	Kuglberg	71 Jahre
Lorenz Christine	Werndlsiedlung	71 Jahre
Neuhauser Othmar	Hauptstraße	71 Jahre
Mühlbacher Hubert	Feldstraße	71 Jahre
Böhm Paula	Hauptstraße	71 Jahre
Bogner Johann	Birkenweg	71 Jahre
Egger Albert	Munderfingerstraße	71 Jahre
Unverdorben Elfrieda	Hauptstraße	70 Jahre

## ALTERSJUBILARE



**Gerhild Binder,**  
Schlossweg,  
feierte im  
April ihren 80.  
Geburtstag



**Rosa Bichler,** Werndlsiedlung feierte im April ihren  
80. Geburtstag

## GEBURTEN



Karina-Violeta und Cristian Ionut Sorop, Hauptstraße,  
einen **Matteo Christian**



Verena Picker und Rene Kunesch, Kuglbergerweg,  
einen **Luca Alexander**

## EHESCHLIESSUNGEN



**Mag. Johannes Winter und Eva Egger**, Rosenweg,  
haben im Juni im Schloss Mattsee geheiratet



**Harald Wagner und Rosa Naderer**, Bergstraße,  
haben im Juni standesamtlich in Pfaffstätt geheiratet



**Helmut Franz Binder und Christine Thelen**, Schlossweg,  
haben im Mai geheiratet

## GOLDENE HOCHZEIT

Hermann und Anneliese Trenker, Sollern, feierten im  
Mai ihre goldene Hochzeit

**Bürgermeister Wolfgang Gerner,  
Vizebürgermeister Franz Bendlinger  
und Vizebürgermeister Manfred Strobl gratulieren  
im Namen der Gemeinde.**

## STERBEFALL



**Alexander Rohrweck** Wirtsstraße, ist im April im Alter  
von 34 Jahren verstorben



## Herzliche Einladung zum neugegründeten

### „Stammtisch für pflegende Angehörige“

der Kooperationsgemeinden Kirchberg b. Mattighofen, Auerbach, Jeging, Palting, Lochen am See, Perwang am Grabensee, Munderfing und der Gemeinde Pfaffstätt.

*Einmal im Monat treffen sich pflegende Angehörige in einem separaten Raum beim Onke Heli in Kirchberg zu einem netten Beisammensein unter Gleichgesinnten und unter Begleitung erfahrener diplomierter Gesundheits- u. Krankenpflegerinnen. Der Pflegealltag zu Hause und die Belastungen lassen manchmal ganz unterschiedliche Fragen und Unsicherheiten entstehen. Dieser Stammtisch soll Angehörigen eine Plattform bieten, um sich mitteilen zu können und gleichzeitig zu wissen, nicht alleine zu sein in manch schwierigen Situationen. Dieser Stammtisch sollte allen Teilnehmern einmal im Monat Kraft geben, den oft sehr mühsamen Alltag als Angehöriger zu bewältigen. Es ist uns durchaus bewusst, dass die Pflege von nahen Angehörigen eine sehr persönliche Situation ist, oft auch gegensätzliche Gedanken und Gefühle, zwischen Ärger und Freude, Abneigung und Zuneigung, Hoffnungslosigkeit und Zuversicht als wesentlichen Belastungsbestandteil des Alltags, mit sich bringt. Diesen Raum wollen wir mit dieser Neugründung dieses Stammtisches den Angehörigen bieten, um sich in einer Runde des Vertrauens mit wertgeschätzten Umgang unter gleichermaßen Betroffenen, mitteilen zu können.*

Ein **Miteinander** unter Gleichgesinnten, **Austausch** und ein miteinander **lachen**, ist **BALSAM FÜR DIE SEELE** und verleiht **ZUVERSICHT!**

Die pflegenden Angehörigen und unsere beiden betreuenden Diplomkrankenschwestern aus Kirchberg und Pfaffstätt, wie auch Onke Heli, selbst pflegender Angehöriger, treffen sich

**jeden 2.ten Montag im Monat um 19.30 Uhr**

**im Wirtshaus „Onke Heli“ in Kirchberg 3 in 5232 Kirchberg b. Mattighofen.**

#### Unsere Treffen finden statt am:

08. April 2019	02. September 2019
13. Mai 2019	14. Oktober 2019
03. Juni 2019	11. November 2019
08. Juli 2019	02. Dezember 2019
12. August 2019	mit Weihnachtsfeier

Eine Anmeldung ist nicht notwendig! Jeder pflegende Angehörige aus unseren Kooperationsgemeinden ist jederzeit **herzlichst willkommen!**



## REZEPT - Lachsudeln



Zutaten für 2 Personen:

1EL Olivenöl, 1EL Petersilie, Pfeffer, Salz, 1 Becher Schlagobers, 250g Lachs, 250g weiße od. grüne Nudeln (breite Nudeln), etwas Zitronensaft, eine mittelgroße Zwiebel

Nudeln bissfest kochen und abseihen. Zwiebel klein schneiden. Das Olivenöl erhitzen, die Zwiebel darin goldbraun braten, anschließend gibt man den Lachs hinein und brät ihn kurz an.

Würzen mit Salz, Pfeffer, Suppenwürze, Zitronensaft, evt. einen Löffel Mehl dazu und Schlagobers hineingießen. Petersilie daraufstreuen und das Lachsgericht servieren.

Guten Appetit!

## INFORMATION

**GESCHÄFTSSTELLE**  
**BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT BRAUNAU AM INN**  
5280 BRAUNAU Hammersteinplatz 1



Der Sozialhilfeverband Braunau am Inn schreibt folgende Stellenbesetzungen aus:

- **Diplomierte Gesundheits- und Krankenpfleger/innen**
- **Fach-Sozialbetreuer/innen für Altenarbeit**

Wir suchen engagierte, dynamische Persönlichkeiten **für unsere Bezirksseniorenzentren in Altheim, Braunau, Eggelsberg, Mattighofen und Ostermiething.**

Voll- oder Teilzeitbeschäftigung

Die Dienstposten sind ehestmöglich zu besetzen.

Entlohnung:

DGKP: Funktionslaufbahn GD 16 gemäß Oö. GDG 2002

FSBA: Funktionslaufbahn GD 18 gemäß Oö. GDG 2002

Nähere Informationen finden Sie auf der Homepage des SHV [www.shvbr.at](http://www.shvbr.at) unter der Rubrik „Stellenausschreibungen“.

Für Fragen steht Ihnen Frau Mag. Karin Altmüller, Tel: 0664/60072-60346 zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie an den Sozialhilfeverband Braunau am Inn, 5280 Braunau am Inn, Hammersteinplatz 1 oder per E-Mail an [karin.altmueller@shvbr.at](mailto:karin.altmueller@shvbr.at)

# KINDERGARTEN

Anfang April sind wir mit den Kindergartenkindern zur Musikhauptschule nach Eggsberg gefahren um uns das Musical „Peter Pan“ anzusehen. Der Besuch war ein ganz besonderes Erlebnis und wird uns noch lange in Erinnerung bleiben.



Am 8. April waren wir zu einem Besuch im BIZ in Munderfing eingeladen. Die 4-6 Jährigen durften an einer Autorenlesung von Renate Habinger teilnehmen. Sie hat den Kindern ihr neuestes Buch. „Nicht schon wieder stöhnte das Grubenpony“ vorgestellt und die Kinder durften auch aktiv mitmachen. Die Kinder konnten sich Bücher für zu Hause ausleihen und ein Bilderbuchkino ansehen.



Am Freitag vor den Osterferien gab es im Kindergarten eine gemeinsame Osterfeier mit Osternestsuche, dabei durfte natürlich eine leckere Osterjause mit kleinen



Brötchen und leckeren Keksen, von Rosi nicht fehlen. Vielen Dank!



Auch heuer haben wir wieder mit den Kindern Palmbuschen im Kindergarten gebunden und am Gottesdienst teilgenommen.

Bei unserer Muttertagsfeier am 9. Mai gab es für jede Mutti einen selbstgemachten Brotkorb mit Briocheherz. Nachdem die Kinder ihr Muttertagslied und Gedicht vorgetragen hatten, konnten die Muttis den Nachmittag bei Kaffee, Kuchen und einem Glas Beerenbowle genießen.



Bei unserem diesjährigen Ausflug sind wir mit den Kindern ins Hoppolino nach Anif gefahren. In dem etwa 500 m großen Indoor-Spielplatz konnten sich die Kinder im Kletter-Irrgarten, bei den Trampolinen und den verschiedenen Rutschen richtig austoben. Zum Abschluss gab es für alle Kinder noch Grillwürstel mit Pommes und ein leckeres Eis im Gasthaus Sigl.



# KINDERGARTEN

Unser Sommerfest am 6. Juni war wieder einmal der Höhepunkt des Kindergartenjahres. Die Schulanfänger spielten die Geschichte: „Komm sagte die Katze“, ein bekanntes Bilderbuch von Mira Lobe. Passend dazu wurden Lieder gesungen und ein Katzentanz von allen Kindergartenkindern aufgeführt.

Die Einnahmen des Kindergartenfestes kommen den Kindergartenkindern zu Gute (Ausflüge, Theaterstücke, Waldtage...).

Wir freuen uns über die vielen zahlreichen Besucher und möchten uns bei allen Eltern für die Unterstützung beim Fest bedanken.



Unser diesjähriges Abschlussfest für unsere Schulanfänger fand am 14. Juni im Kindergarten statt. Nachdem jeder Schulanfänger einen Hindernisparcours mit Schultasche bewältigt hatte, gab es zur Stärkung eine gemeinsame Jause mit einem Eis.

Wir wünschen unseren Schulanfängern einen schönen Schulbeginn!



# VOLKSSCHULE

## Besuch in der HTL Braunau

Im Rahmen des Girls Day hatten die 3. und 4. Schulstufe auch dieses Jahr wieder die Gelegenheit in die Welt der Technik einzutauchen. An diesem Aktionstag konnten die Schülerinnen und Schüler mit Hilfe einer Bauanleitung eine Platine mit blinkenden Buchstaben zusammenlöten.

## Erstkommunion

Am 19.5. konnten die vier katholischen Kinder der 2. Klasse die Erstkommunion feiern. Das schöne Wetter und der sehr feierlich gestaltete Gottesdienst trugen zu dem gelungenen Fest bei. Der Tag wird den Kindern sicher unvergessen bleiben.



## Kinderfestspiele

Ende Juni fuhren wir zu den Kinderfestspielen im Amadeus Terminal 2 nach Salzburg. Im einstündigen Konzert wurde den Kindern die Moldau von B. Smetana von der Philharmonie Salzburg vorgespielt. Dabei wurde interaktiv getanzt, gesungen und gerappt. Am Ende durften die Kinder noch die Instrumente der MusikerInnen ausprobieren.



## Hallo Auto

Großen Anklang fand die Aktion „Hallo Auto“ am 06.06. bei den Kindern der dritten Schulstufe. Sie lernten aktiv durch Laufen und Bremsen den eigenen Anhalteweg kennen. Dann wurden die Begriffe „Reaktionsweg“, „Bremsweg“ und „Anhalteweg“ und ihr Zusammenhang erarbeitet. Nun schätzten die Kinder den Anhalteweg eines Autos bei Tempo 50 ein. Alle verschätzten sich gewaltig! Am Schluss kam der spannendste Teil des Unterrichts. Jedes Kind durfte selbst eine Vollbremsung im ÖAMTC-Auto durchführen und dabei erfahren, wie lange ein Auto braucht, bis es endgültig zum Stehen kommt.



## Radfahrprüfung

Alle 10 Schüler 4. Schulstufe bestanden die Radfahrprüfung trotz strömenden Regens mit Bravour.



## Flurreinigungsaktion

Um die Kinder zu umweltbewusstem Verhalten anzuregen, nahmen alle Volksschüler an der Flurreinigungsaktion teil. Rund um die Schule konnten einige Säcke mit allerlei Müll gefüllt werden.



## Schulfest

Beim diesjährigen Schulfest machten die Kinder eine musikalische Reise ins „Rhythmusland“.

Nach einer amüsanten Millionenshow, tanzten und spielten die kleinen Indianer im wilden Westen und schließlich reiste die 3. Klasse im „rhythmischen“ Flugzeug nach Madagaskar. Den Abschluss bildeten die Boygroup „Ligthning“ und die Blockflötenband

der Schule. Für das anschließende Vergnügen für Groß und Klein sorgten Christa und Helga mit einem Wasserhürdenlauf im Gartender Schule. Ein großes Danke an alle helfenden Hände, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben!

Ich bedanke mich bei allen Eltern für die gute Zusammenarbeit und wünsche einen erholsamen, sonnigen Sommer!



(Fotos Zehner)



Boygroupe „Lightning“

## NACHMITTAGSBETREUUNG

Der Osterhase hatte heuer die Ostereier besonders gut versteckt und wollte es uns nicht zu leicht machen und unsere selbstgebastelten Osterkörbchen dafür verwenden. Zwischen alter Mühle und Spielplatz konnten wir aber gemeinsam viele seiner Verstecke entdecken.



Besonders bedanken möchten wir uns bei Familie Böckl, die uns einen Bollerwagen für die Nachmittagsbetreuung geschenkt hat. Natürlich wurde dieser von den Kindern sofort bei einem ausgedehnten Spaziergang eingeweiht. HERZLICHEN DANK!



# NACHMITTAGSBETREUUNG



Immer neue Erkundungs- und Spielmöglichkeiten bietet der Waldnachmittag. So konnten zuletzt Holzzwerge ihr neues Zuhause beziehen und ein Parcours lädt zum Balancieren und Bewegen ein. Einige Kinder bereiteten zur Stärkung eine leckere Butterbrotjause mit unserer selbstangebauten Kresse zu.



## FLURREINIGUNGS-AKTION



Der Umweltausschuss der Gemeinde Pfaffstätt bedankt sich für die zahlreichen Helfer bei der alljährlich durchgeführten Flurreinigungsaktion „Hui statt Pfui“



**NEUE MITTELSCHULE MUNDERFING**  
5222 Munderfing, Schulstraße 9

## Neue Lehrpersonen an der NMS Munderfing

Bei uns an der NMS Munderfing ist seit Schulbeginn ein Lehrerwechsel. Am Anfang des Schuljahres kamen bereits vier neue Lehrpersonen nach Munderfing. In der Zeit von Dezember bis Mai kamen/kommen noch einige dazu. Frau *Simone Schmee* aus Uttendorf und Frau *Wanda Ziegler* aus Maria Schmolln unterrichten beide Deutsch und Bildnerische Erziehung. Aus St. Georgen bei Salzburg stieß Frau *Kristina Schröckenfuchs* zu uns und begleitet die Kinder in den Fächern Deutsch und Geschichte. Frau *Simone Mitterbauer* aus Schalchen unterrichtet die Fächer Englisch, Bewegung und Sport und Biologie. Frau *Shelley Burgstaller* aus Eggersberg hat ab Mai die Karenzvertretung in Englisch und Ernährung und Haushalt für Frau Palfinger übernommen.

## Skikurs



Skifahren ist in Österreich eine der beliebtesten Sportarten. Deshalb hatten die SchülerInnen der zweiten Klassen von 21.01.-25.01.2019 die Möglichkeit, am Skikurs am Hochficht (Mühlviertel) teilzunehmen. In verschiedenen Gruppen verbrachten die Kinder die Vor- und Nachmittage auf der Piste und verbesserten ihre sportlichen Fähigkeiten. Abends saßen alle gemütlich beisammen, besprachen die Pistenregeln und hatten großen Spaß mit selbstgestalteten, teilweise sehr lustigen, Beiträgen. Am Donnerstag fand ein schulinternes Skirennen statt, bei welchem die Kinder ihr Können unter Beweis stellen konnte. Für viele war dieses Rennen das Highlight der gesamten Woche.

## Experimentale 2019 – an der HTL Braunau

Am Donnerstag den 14.03.2019 konnten unsere SchülerInnen der 1. und 2. Klassen einen Einblick in die Welt der Physik, durch viele Experimente, bekommen. Unter den Ausstellern befanden sich SchülerInnen aus den verschiedensten Schulen, welche die unterschiedlichsten Versuche gut präsentiert und vorbereitet hatten.

## Erste-Hilfe-Wettbewerb

Nachdem die SchülerInnen der 4. Klassen einen 16-stündigen Erste-Hilfe-Kurs, der von Heinrich Schlarp gehalten wurde, absolvierten, nahmen insgesamt 6 SchülerInnen an einem Wettbewerb teil und erzielten das zweitbeste Bezirksergebnis.

Sie qualifizierten sich für den Landesbewerb im Juni in Perg.

## Linz-Marathon

Recht herzlich möchten wir uns bei Susanne Bruckbauer und Roman Breckner bedanken, die das Running Team beim Training sowie beim Linz-Marathon am 13. April tatkräftig unterstützten. Bei windigen Witterungsverhältnissen starteten 11 SchülerInnen beim Juniorenwettbewerb. Die Ergebnisse waren trotz Massenstart mit teilweise über 100 Startern sehr lobenswert:

David Vera-Meza (2.100m) 6. Platz, Simon Bramsteidl (2.100m) 7. Platz, Simon Thuret (420m) 12. Platz, Maximilian Konrad (420m) 4. Platz, Aurelia Barth (420m) 15. Platz, Gesine Wollboldt (420m) 14. Platz, Celina Geist (420m) 25. Platz, Nicole Schneiling (420m) 28. Platz, Sophia Winter (420m) 25. Platz, Nina Fünfleitner (420m) 40. Platz, Sarah Bogner (420m) 54. Platz



## Sommersportwoche

Vom 8. – 12. April fand wie auch schon in den Jahren davor die Sommersportwoche am Lindenhof in Spital am Pyhrn statt. Ein breit gefächertes Sport- und Freizeitprogramm sorgte für eine unvergessliche Woche mit zahlreichen Highlights. Am Programm standen unter anderem die Kletterwand, eine Segwaytour, das Schwimmbad und die altbewährte Lindenhofralley, um nur einige Aktivitäten zu nennen.



## Lego-League

Auch von der Lego-League gibt es sehr erfreuliche Nachrichten. Die Kinder der 3. Klassen sammelten Erfahrungen zum Thema programmieren am Beispiel von Lego Roboter. Die NMS Munderfing trat mit 2 Gruppen an und kann auf ihre Platzierungen sehr stolz sein. Aus insgesamt 19 Schulgruppen aus dem Bezirk erzielte eine Gruppe den 9. Platz, die andere Gruppe darf sich sogar über den dritten Platz sowie ein Preisgeld freuen.





Oberösterreichischer Seniorenbund  
Ortsgruppe Pfaffstätt

**Neuwahl des Vorstandes am 7. März 2019**



Obmann: Michael Stabauer  
Stellvertreter: Fritz Grubmüller, Christa Gerner  
Kassier: Ursula Bogenhuber  
Stv.: Adelheid Schmitzberger  
Schriftführer: Ernestine Unrein  
Org.ref.: Manfred Unrein  
Kassenprüfer: Wolfgang Neumeier, Josef Bachleitner

**Ehrung von Alt-BGM Franz Gerner  
für seine erfolgreiche Tätigkeit als  
Seniorenbundobmann von 2005 – 2019**



**Veranstaltungen des Seniorenbundes**



Fasching 2019



Besuch bei Bürgermeister Erlinger in Treubach



Brotweg Tarsdorf



Motohall Mattighofen

## Weitere Veranstaltungen 2019

- |                |   |
|----------------|---|
| September:     | Ganztagesausflug  |
| 13. September: | Bezirkswandertag in Pischelsdorf                                    |
| 10. Oktober:   | Besuch Bräustübl Salzburg mit Besichtigung des neuen Hauptbahnhofes |
| 26. Oktober:   | Friedenswallfahrt Maria Schmolln                                    |
| 07. November:  | Bezirkspreiswatten im GH Sigl                                       |
| 14. November:  | Vortrag über Sicherheit in Haus und Verkehr (GH Sigl)               |
| 08. Dezember:  | Weihnachtsfeier GH Sigl   |

Bei den Sprechtagen im GH Mattigtalerhof (5. September, 3. Oktober, 7. November, 5. Dezember – jeweils von 11.30 Uhr bis 12.30 Uhr) können alle Themen, die für Senioren(innen) interessant sind, kostenlos erfragt und besprochen werden.

## VEREINE

### PLATTENWERFEN

#### Samstag, 03. August

Union Landesmeisterschaften

10.00 Uhr Einzelbewerb, 13.00 Uhr Mannschaftsbewerb,

Pfaffstätt Mattigstadion- Trainingsplatz

Bei Schlechtwetter:

**Ausweichtermin: Sonntag, 04. August**

#### Samstag, 21. September

Bezirksmeisterschaft des Bezirkes Braunau Mannschaft, Offenes Turnier auch für  
Hobbymannschaften

Beginn: 13.00 Uhr in Pfaffstätt

Mattigstadion- Trainingsplatz

Bei Schlechtwetter:

**Ausweichtermin: Sonntag, 22. September**

Weihnachtsfeier



Faschingsgaudi



die glückliche Gewinnerein des Hauptpreises der Tombola



Die Maiandacht ist heuer leider buchstäblich ins Wasser gefallen



für jede Frau ein „Blümchen „



die „ Ziachzupfer“ umrahmten den geselligen Nachmittag



## KAMERADSCHAFTSBUND

Am Mittwoch, 1. Mai nahmen 12 Kameraden mit Fahne an der traditionellen Soldaten- und Heimkehrerwallfahrt in Maria Schmolln teil. Nach dem Gottensdienst und den Ansprachen mit anschließender Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal ist die Erinnerung an die damaligen Geschehnisse wachgehalten worden. Im Anschluss fand die Wallfahrt in kameradschaftlicher Runde im Gasthaus Bräu in Schalchen ihren Ausklang.

Am Sonntag, 26. Mai wurde das 100 jährige Gründungsfest des Kameradschaftsbundes Seeham besucht. Nach dem Festakt mit Feldmesse fand die Veranstaltung im Festzelt ihren gemütlichen Ausklang.

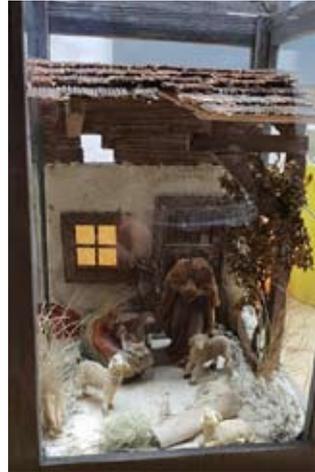


Am Donnerstag, 20. Juni rückten zahlreiche Kameraden mit Fahne zum Fronleichnamfest aus. Nach dem Gottesdienst und anschließender Prozession dann gemütliche Einkehr im Vereinsgasthaus Sigl.

# KRIPPENFREUNDE

Im Frühjahr fand ein erfolgreicher Laternenkrippenkurs statt, unter der Leitung der Krippenbaumeisterin Maria Mühlbacher und den Krippenbaumeister Harald Spies.

Danke vielmals an alle Teilnehmer und an unsere Kursleiter.



Weiters wurden am 05. Mai 2019 in der Jahreshauptversammlung des Landeskrippenverband Oberösterreich in Neukirchen, die goldene Ehrennadel an unseren Obmann Stellvertreter **Richard Kraiger** und die silberne Ehrennadel an unseren Obmann **Max Katzlberger** überreicht.



Damit der Krippenverein immer wieder neues erlernen und neues anbieten kann, besuchte Anneliese Trenker die Weiterbildung „Ankleidekurs“ der Oberinnviertler Krippenfreunde.

Dazu möchten wir dir, liebe Anneliese, nochmals herzlich danken.



Abschließend freuen wir uns auf euren Besuch beim traditionellen

**Sommerfest  
am Freitag, 12. Juli 2019.**

Wie jedes Jahr wird für Ihr leibliches Wohl gesorgt.

## INFORMATION

### 1. HÖHNHARTER SPENDENLAUF

Freitag, 13. September 2019, 09:00 - 18:00 Uhr

zu Gunsten des Vereins MPS Austria

Start: GH Brunnbauer, Herbstheim 51, 5251 Höhnhart

## Fluch oder Segen? Die Frühjahrssaison 2019

Mit breiter Brust und ordentlich Selbstvertrauen im Gepäck gingen wir in die Frühjahrssaison 2019, überwinterten wir doch nach dem fulminanten "Finale Dahoam" gegen Hochburg am ersten Tabellenplatz der 2. Südwest. Die Erwartungen des Teams, des Vorstandes und der Fans waren natürlich dem entsprechend hoch, die gute Vorbereitung und vor allem das gut besuchte Trainingslager in Izola unterstrichen diese Erwartungshaltung.

## Kampfmannschaft 2018/2019



Am 17.03.19 machte sich die Penninger Elf auf die Reise zum ersten Spiel nach Pischelsdorf. Als erste Hürde galt es, den über den Winter scheinbar weiter geschrumpften Bolzplatz zu finden. Eingepfercht zwischen Feuerwehr und Kindergarten fiel um 16.00 der Startpfiff in die Frühjahrssaison...leider kam dieser Pfiff aber scheinbar nur bei der gegnerischen Mannschaft an, denn unsere verweilte weiter im Winterschlaf. Bereits in der 9. Minute klingelte es für die Gastgeber, da half auch der von Huber verwandelte Elfmeter zum zwischenzeitlichen Ausgleich nichts, der fehlende Kampfgeist und die fragliche Einstellung wurden am Ende wieder einmal mit einem 3:1 gegen unseren Lieblingsgegner bestraft. Die Reservemannschaft konnte hingegen einen 3:1 Auswärtssieg einfahren. Tief durchatmen, Kopf hoch und nächstes Spiel besser machen war bei der ersten Mannschaft die Devise.

Das erste Heimspiel stand am 23.03.19 gegen Tarsdorf am Programm. Wurden die Gäste beim Hinspiel noch mit einem 5:1 vom Platz gefegt, zeigten sich bei unserer Mannschaft diesmal aber unerklärliche Schwächen und am Ende standen wir mit der ersten Heimgniederlage auf heimischer Anlage in dieser Saison da. Das 1:2 war natürlich extrem bitter und irgendwie merkte man

ganzheitlich ein leichtes Unbehagen mit Blick auf die nächsten Spiele. Zwei Spiele, zwei Siege – die Bilanz der Reserve war hingegen makellos und mit dem 5:1 unterstrich man die Meisterambitionen.

Ein mehr oder weniger gerechtes Unentschieden gegen das Tabellen Schlusslicht Mining führte unsere Erste leider noch immer nicht auf die Erfolgsspur zurück. Zu allem Übel setzte uns jetzt der Verletzungsteufel wieder einmal stark zu und einige Stammspieler mussten ersetzt werden. In der darauffolgenden Woche im Heimspiel gegen Uttendorf konnte man sich für die bittere Niederlage im Herbst leider nur mit einem Unentschieden revanchieren. Auch in St. Radegund war in der 18. Runde nicht mehr als ein Punkt zu holen und somit stand man zu diesem Zeitpunkt mit 3 mickrigen Zählern nach 6 Spielen da. Fulminant dagegen die 2. Mannschaft, 0:6 Auswärtssieg in Mining, 6:3 Heimsieg gegen Uttendorf und 5:0 Auswärtssieg in St. Radegund bescherten der Elf von Reservetrainer Launer den 5. Sieg in der 5. Rückrunde.

Am 20.04.19 war die Union Schwand zu Gast. Das Aufeinandertreffen endete 3:5 und wir gingen leider wieder mit gesenkten Köpfen vom Platz. Da konnte das 9:0 der Reserve leider auch die Stimmung nicht

aufheitern. Nach der spielfreien 20. Runde stand am 05.05.19 das Heimspiel gegen Feldkirchen am Plan. Anscheinend tat uns die Pause gut, denn die Mannschaft agierte wie selten zuvor im Frühjahr und konnte am Ende den so lange und sehnsüchtig herbei gesehten ersten Sieg feiern. Torschützen waren 2x Maislinger und einmal mit einem prachtvollen Drehschuss Sabahudin Nevirovac. Trainer Penninger stellte die Elf taktisch hervorragend auf den unangenehmen Gegner ein und somit wurde der erste Dreier 2019 eingefahren! Die Reserve musste sich erstmals im Frühjahr der starken Elf aus Feldkirchen mit 0:3 geschlagen geben.

Alle hofften nun, dass der Sieg gegen Feldkirchen die Wende bringen würde...doch leider kommt es anders, als man denkt. Die richtige Einstellung und der Wille zum Sieg waren leider nur bei der Gastmannschaft aus Treubach zu sehen, sang und klanglos verloren wir mit der 2:1 Auswärtsniederlage leider weiter den Anschluss auf einen Relegationsplatz.

Gewarnt von den sehr guten letzten Ergebnissen des Gegners, immerhin wurde der Tabellenführer Hochburg und Tabellendritte Geretsberg besiegt, fand am 19.05.2019 das vorletzte Heimspiel dieser Saison gegen St. Peter statt. Den großen Worten eines Hr. Klika in der Rundschau folgten...eine bärenstarke Vorstellung unserer Mannschaft und Kopfschüttelnde und beschämt wirkende Fans der Gästemannschaft. Ja, ja man soll den Tag nicht vor dem Abend loben und bellende Hunde beißen nicht, das sollte sich auch bis nach St. Peter in den Vorstand rumgesprochen haben. Das verdiente 6:1 lässt uns sogar weiter vom möglichen Relegationsplatz träumen.



Am 25.05.19 kam es in Hochburg zum ersten Showdown in der heißen Endphase. Die drittletzte Partie im Frühjahr versprach einiges, konnten wir uns doch mit einem Sieg oder einen Punkt die theoretischen Chancen auf den 2. Platz weiter offen halten. Die erste Hälfte verlief ausgeglichen, beide Mannschaften zeigten Kampfgeist, wobei wir immer besser ins Spiel kamen und nach 45min mit dem 1:1 zufrieden waren. Ein "Arbeitstor" unserer Nr. 8 Eniz Bahtic sorgte für den gerechten Pausenstand. Angeheizt vom nicht gerechtfertigten Ausschluss unserer Motivationskanone Petr Barth, wurde das Spiel jetzt hitziger und unsere Elf konnte trotz eines Spielers weniger in der 81. Minute den durchaus gerechten Führungstreffer erzielen. Wahnsinn! Torschütze war der beste Spieler am Platz, Eniz Bahtic.

Eine ausgezeichnete Mannschaftsleistung bescherte uns am Ende verdiente drei Punkte gegen den Tabellenführer, die Meisterfeier der Hochburger war erfolgreich verhindert und die Chancen auf den zweiten Tabellenplatz gewahrt! Respekt und Anerkennung für diese herausragende Leistung! Die Reservemannschaft musste sich leider sehr Ersatzgeschwächt mit 2:0 geschlagen geben.

Am Samstag 01.06.19 kam es dann zum Aufeinandertreffen der Vizemeisteraspiranten und wir begrüßten beim letzten Heimspiel die Gäste aus Geretsberg im Stadion. Eine alte Fußball-Weisheit sagt „Wenn du kein Tor schießt, kannst du ein Spiel nicht gewinnen“, dicht gefolgt von „Wer die Tore vorne nicht macht, kriegt sie hinten rein.“ Eine bittere 0:1 Niederlage beendete alle Aufstiegsträume und schleuderte uns aus dem Titelrennen. Auch die Reservemannschaft konnte leider auf heimischen Boden keine Punkte mehr sammeln.

Erfreulich hingegen die Geburt von Charlotte Penninger, der Trainer Nachwuchs erblickte am 03.06.2019 um 09:20 das Licht der Welt! Gratulation an die stolzen Eltern Johanna und Philip!

Zum letzten Spiel dieser Saison, dem Derby bei unseren Nachbarn in Jeging gibt es nicht viel zu sagen, da die Mehrheit unserer Spieler geistig bereits in der Sommerpause verweilten und wir lange einem 2:1 Rückstand gegen den Vorletzten der Tabelle hinterherliefen. Winkler Geri erlöste uns dann am Ende doch noch per Elfmeter zum 2:2 und die Freude auf gekühlte hopfenhaltige Getränke bei der Saisonabschlussfeier am Sportplatz überwiegte. Endstand Reserve 6:1 für Pfaffstätt.

Gibt es jetzt noch die entscheidende Frage zu klären:

Frühjahrsrunde – Fluch oder Segen? Teuflich ging es des Öfteren bei manch bitterer Niederlage zu, Himmlisch hingegen wie die Mannschaft trotz Niederlagen immer wieder aufstand und Moral sowie Kämpferherz bewies. Der respektable 4. Tabellenplatz und X Punkte stehen am Ende am Konto. Der Reserve ging leider nach fulminantem Start im Endspurt die Luft aus. Ein guter 5. Tabellenplatz war hier heuer die Ausbeute. Alles in Allem eine unterm Strich doch sehr erfreuliche Saison, in der viele junge Eigenbau-Spieler zum Einsatz kamen und die Trainer samt den Spielern sehr gute Arbeit leisteten. Wir sind zufrieden und freuen uns auf die neue Saison im Herbst 2019!

Begegnung	Datum	KM / RM
Union Pischelsdorf – SV Pfaffstätt	17.03.2019	3:1 / 1:3
SV Pfaffstätt – Union Tarsdorf	23.03.2019	1:2 / 5:1
SV Mining/Mühlheim – SV Pfaffstätt	31.03.2019	1:1 / 0:6
SV Pfaffstätt – SV Uttendorf	06.04.2019	0:0 / 6:3
Union St.Radegund – SV Pfaffstätt	14.04.2019	1:1 / 0:5
SV Pfaffstätt – Union Schwand	20.04.2019	3:5 / 9:0
SV Pfaffstätt – Union Feldkirchen/M.	05.05.2019	3:1 / 0:3
Union Treubach/Roßbach – SV Pfaffstätt	12.05.2019	2:1 / 3:3
SV Pfaffstätt – Union St.Peter/H.	19.05.2019	6:1 / 2:4
Union Hochburg-Ach – SV Pfaffstätt	19.05.2019	1:2 / 2:0
SV Pfaffstätt – Union Geretsberg	01.06.2019	0:1 / 1:3
TSU Jeging – SV Pfaffstätt	10.06.2019	2:2 / 1:6

## Kampfmannschaft

Rang	Mannschaft	SP	TV	TD	PKT
1	 Hochburg-Ach	24	60:34	26	50
2	 Pischelsdorf	24	51:32	19	47
3	 Geretsberg	24	63:30	33	44
4	 SV Pfaffstätt	24	55:29	26	42

## Reservemannschaft

1	 Feldkirchen/M. Res	24	71:22	49	57
2	 St. Peter a.H. Res	24	110:51	59	56
3	 Geretsberg Res	24	103:40	63	51
4	 Hochburg-Ach Res	24	75:32	43	50
5	 SV Pfaffstätt Res	24	84:37	47	45

## Werbebanden:

Damit das Stadion auch die nächste Saison wieder einem Schmuckkästchen gleicht, wurden weitere Sponsoren für die Werbebanden gefunden. Dem bravourösen Einsatz von Christian Duschl sei Dank, konnten über 10 neue Sponsoren gewonnen werden. Vielen Dank an die Unternehmen für die Unterstützung und das Vertrauen!



## Nachwuchs:

Die Spielgemeinschaft mit unseren Nachbarn Munderfing und Jeging funktioniert weiterhin sehr gut für alle beteiligten Vereine. Wichtig jedoch: es funktioniert ausgezeichnet für die Kinder. Denn sie können alle ihrem Können bzw. ihrem Alter entsprechend ihrem Hobby nachgehen.

Sportliche Erfolge konnten auch in der vergangenen Saison wieder eingefahren werden. Die beiden ältesten Mannschaften der U-14 (Trainer Mayer Josef bzw. Strobl Bernie und Niederhauser Rene) und der U-16 (Trainer Eder Manfred und Staffl Reini) konnten jeweils den Meistertitel erreichen. Gratulation den Kindern und auch den Trainern!





## U14 Meister 2019

Nach langer Anlaufzeit wurde jetzt auch ein Training für die jüngsten Kinder aus Pfaffstätt eingerichtet. Seit mittlerweile 9 Monaten findet jeden Montag ab 17.00 Uhr ein „Fussballtraining“ statt. Je nach Witterung am Sportplatz oder in der Turnhalle der VS Pfaffstätt. Es ist schön anzusehen wie schnell die Kinder lernen und mit Freude an der Sache dabei sind. Bei Interesse für alle 4 bis 8 jährigen einfach vorbeischaun. Bei Fragen einfach bei Christian Launer melden (0650/8851041).



### Sportfest / Crossover:

Am 20. Juli 2019 findet am Sportplatzgelände wieder das alljährliche „Crossover“ statt. Alle Pfaffstätterinnen und Pfaffstätter sind dazu herzlich eingeladen – wird doch frei nach dem Motto „back to the roots“ ein eigener Bereich mit Bar für die etwas älteren, jung gebliebenen eingerichtet.

Eine Woche darauf steigt das diesjährige Sportfest. Ein Jahr nach dem großen Jubiläum wird die Geselligkeit, gute Unterhaltung aber auch der sportliche Geist in den div. Hobbyturnieren im Vordergrund stehen. Der gesamte Verein samt Vorstand und Spielern freut sich auf euren Besuch!

Für den Sportverein Pfaffstätt  
Markus Weiss – Schriftführer Stv. und  
Christian Launer – Sportlicher Leiter





## FREIWILLIGE FEUERWEHR PFAFFSTÄTT



Am 27. April wurde wieder in die Hände gespuckt. Mit vereinten Kräften wurde das gesamte Feuerwehreinventar (wirklich das Gesamte) wieder gereinigt und zum Teil Instand gesetzt. Es ist ein wichtiger AKT im Feuerwehr Jahr, denn jeder setzt bei einer Alarmierung

voraus das die Gerätschaft und Werkzeuge im Ernstfall Einsatzbereit und griffbereit sind. Darum nicht nur DANKE an unseren Gerätewart Robert Staffl und seinen Vorgänger Gruber Reinhard der oder, die ohnehin das Ganze Jahr sorgen dass wir im Ernstfall nicht auf der Strecke bleiben oder etwa garnicht ausrücken können, sondern auch all jene die an diesem Tag mithelfen um das Ganze sauber und in Schuss zu halten.

Am 3. Mai dieses Jahres fand wieder unsere Florianifeier statt.



Zur Florianimesse konnten wir den Bezirksfeuerwehrkurat Kanonikus Mag. Leon Sireisky dazugewinnen. Vielen Dank gilt auch dem Musikverein Schalchen für ihre tolle musikalische Umrahmung der ganzen Florianifeier.



Bei diesen feierlichen Rahmen konnte unser Kamerad Franz Neuhauser sen. für eine nicht alltägliche Leistung, mit der 70 jährigen Feuerwehrdienstmedaille geehrt werden.



# FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gratulieren möchten wir auch zur Beförderung unserem Kameraden Webersberger Stefan zum Löschmeister



Vielendank an das Autohaus HONDA GAMPERER, bzw. der Fam. Gamperer für eine freizügige Spende von Euro 500,00 zum Ankauf von Feuerwehrgeräten. Es besteht eine langjährige Beziehung zwischen dem Autohaus und der FF Pfaffstätt wo wir auch immer gern bei Übungen gesehen werden.



Wir dürfen auch auf den diesjährigen **Feuerwehrausflug am 31.8.2019 bis 1.9.2019** nach Klagenfurt und Bled hinweisen. Es sind alle Kameraden mit Ehegattinnen und Partner eingeladen. Nähere Infos und Anmeldungen bitte bei Peter Mühlbacher oder Georg Neuhauser.

Es findet dieses Jahr am **6.9.2019** von 15.00-18:00Uhr die **Feuerlöscherüberprüfung** beim Feuerwehrhaus Pfaffstätt statt.

## Termine:

12.07.2019: Feuerwehrfest FF Maria Schmolln

14.07.2017: Feuerwehrfest FF Jeging

20.07.2019: Feuerwehrfest FF Lengau

11.07.2019: Monatsübung

31.08-01.09.2019:  
Feuerwehrausflug (Klagenfurt und Bled)

08.08.2019: Monatsübung

**06.09.2019: Feuerlöscherüberprüfung**

12.09.2019: Monatsübung

## INFORMATION

### Zivildienst oder Bundesheer?

Infonachmittag am 12. September im JugendService Braunau

Mitte September ist es wieder soweit: Die jungen Männer des Geburtsjahrganges 2001 aus dem Bezirk Braunau müssen zur Stellung. Für viele steht auch knapp vor diesem wichtigen Termin die Entscheidung zwischen Bundesheer und dem Wehrersatzdienst - dem sogenannten Zivildienst - noch nicht fest. Gerade vor den Stellungsterminen häufen sich die Anfragen rund um das Thema. Wie bald muss ich mich bei einer Zivildiensteinrichtung anmelden, kann ich mir überhaupt eine Einrichtung aussuchen? Was gibt es bei einem Auslandszivildienst zu bedenken? Was mach ich genau beim Bundesheer, wie viel Geld bekomme ich etc.? Am 12. September von 16 - 18 Uhr im JugendService Braunau, Salzburger Vorstadt 13, werden ihre Fragen zu diesem Thema direkt vom Experten des Landes OÖ Herrn Peter Peraus beantwortet. Eine Anmeldung ist dazu nicht notwendig!

Falls keine Möglichkeit besteht persönlich vorbeizukommen, können die Fragen auch telefonisch unter 07722/222 33, oder per E-mail an jugendservice-braunau@ooe.gv.at gestellt werden. Das JugendService Braunau freut sich auf zahlreiche Anfragen!



# Wir suchen Verstärkung!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n) Mitarbeiter(in) für **20 Std./Woche** mit der Fähigkeit verschiedene Reinigungsaufgaben, Zimmerservice sowie Zubereitung des Frühstücks für Hausgäste selbständig durchzuführen.



Wir bieten Ihnen ein attraktives Arbeitsumfeld mit einer abwechslungsreichen Tätigkeit sowie eine genaue Einschulung in die zu übernehmenden Aufgaben.

## Aufgabenschwerpunkte:

- Reinigung der Betriebsräumlichkeiten & Gästezimmer
- Zubereitung des Frühstücks für Hausgäste
- allfällige Tätigkeiten im Haus

Mindestgehalt 1.460,- auf Basis einer Vollzeitbeschäftigung



Hildegard Naturhaus

Hönegger GmbH • A-5232 Kirchberg b. M.  
Ersperding 3 • Telefon: +43(0)7747/5454

[www.hildegardmedizin.at](http://www.hildegardmedizin.at)



## Der Gesundheitstipp aus dem Hildegard Naturhaus

Das Durcheinander und das Übermaß an Speisen, reine Rohkost sowie zu fettreiche Ernährung führen nach Hildegard von Bingen früher oder später zu Störungen im Verdauungstrakt. Der Organismus kann durch Bildung von schädlichen Säften und Gasen belastet werden. Bei einem stressgeplagten und belasteten Verdauungsapparat schützt am besten der Muskatellersalbei.

*„Bei wem der Magen bzw. Darm so schwach ist, dass er von den Speisen leicht eitrig wird, der trinke davon oft nach dem Essen und zur Nacht. Sein Magen wird geheilt oder gereinigt werden und er wird zum Essen Lust haben. Das vertreibt nämlich alten und verhockten Schleim.“ ~ H.v.B. ~*

Der Muskatellersalbei-Wein (Sclarea) ist daher ein wichtiges Mittel bei chronischer Magenschleimhautentzündung, Magengeschwüren als auch bei Gastritis. Entscheidend bei der Behandlung dieser Leiden ist es auch die Ernährung zu analysieren und sie gegebenenfalls umzustellen. Sowie regelmäßig zu Essen und Stress zu vermeiden.

Zur Regeneration bei: Gastritis (Magenschleimhautentzündung), Magengeschwüren, Zwölffingerdarmgeschwür, Verdauungsschwäche, Appetitlosigkeit, sowie zur allgemeinen Stärkung von Magen und Darm.

Anwendung: 2 x täglich 1 Likörglas (ca. 60 ml) nach dem Essen und zur Nacht. Für eine 4 wöchige Reinigungskur empfiehlt sich eine Kurmenge von 8 Flaschen.



**Ich wünsche Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit!  
Gerhard Hönegger & das gesamte Hildegard-Team**

Bild: Altersee



Wir wünschen  
Ihnen einen  
schönen Sommer!

**Tipp:**  
Mit der neuen  
Mein ELBA-App\*  
haben Sie Ihre  
Finanzen auch im  
Urlaub perfekt  
im Griff!

\* Internetbanking auf dem Smartphone

[www.raiffeisen-ooe.at](http://www.raiffeisen-ooe.at)  
[f.com/raiffeisenooe](https://www.facebook.com/raiffeisenooe)

